

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĒLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DETERMINAZIONE
DEL RESPONSABILE
DEL SERVIZIO**

del **20.05.2026**
n. **101**

La determinazione è adottata dal Sindaco ai sensi dell'articolo 5, comma 2, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e dell'articolo 22 del regolamento comunale di contabilità

Realizzazione delle infrastrutture nella zona residenziale "Col da Lech Ovest" - conferimento dell'incarico per l'elaborazione del progetto definitivo ed esecutivo e coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

determina:

- 1) il sotto indicato studio tecnico è incaricato delle prestazioni appresso riportate:

Studio tecnico:
Pfeifer Partners srl, con sede a 39057 Appiano (BZ), via Pillhof n. 53, codice fiscale e partita IVA 02431020219;

Oggetto:
Elaborazione del progetto definitivo ed esecutivo e coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione inerenti alla realizzazione delle infrastrutture nella zona residenziale "Col da Lech Ovest", come da offerta onorario del 19.03.2026, assunta al protocollo n. 7851 in data 20.03.2026;

CUP: H55G26000000004
CIG: BBA20D61DD

**ENTSCHEID DES VER-
ANTWORTLICHEN DES
DIENSTES**

vom **20.05.2026**
Nr. **101**

Der Entscheid wird vom Bürgermeister im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 und von Artikel 22 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen getroffen

Realisierung der Infrastrukturen im Wohngebiet "Col da Lech West - Erteilung des Auftrags für die Ausarbeitung des Einreich- und Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordination in der Planungsphase

**DER VERANTWORTLICHE DES
DIENSTES**

entscheidet Folgendes:

- 1) das unten angeführte technische Büro wird mit den nachstehenden angeführten Leistungen beauftragt:

Bauingenieurbüro:
Pfeifer Partners GmbH, mit Sitz in 39057 Eppan (BZ), Pillhofstraße Nr. 53, Steuernummer und Mehrwertsteuernummer 02431020219;

Gegenstand:
Ausarbeitung des Einreich- und Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordination in der Planungsphase betreffend die Realisierung der Infrastrukturen im Wohngebiet "Col da Lech West" laut Honorarangebot vom 19.03.2026, aufgenommen in das Protokoll Nr. 7851 am 20.03.2026;

CUP: H55G26000000004
CIG: BBA20D61DD

**DETERMINAZION DL
RESPUNSABL DL
SERVISC**

di **20.05.2026**
nr. **101**

La determinazion vën tēuta dal Ambolt aldò dl articul 5, coma 2 dla Lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 y dl articul 22 dl regulamēt chemunel de cuntabilità

Realizazion dla nfrastutures tl raion residenziel Col da Lech West - sēurandata dla ncēria per laurē ora l proiet definitiv y esecutif y cuordinazion dla segurēza tla fasa de proietazion

L RESPUNSABL DL SERVISC

tol chēsta dezijion

- 1) l studio tecnich che vën do vën nciarià cun chēsta prestazion:

Studio tecnich:
Pfeifer Partners srl cun sēnta a 39057 Eppan (BZ), str. Pillhof nr. 53, codesc fischel y partida CVA 02431020219;

Argumēt:
Laurē ora l proiet definitiv y esecutif y cuordinazion dla segurēza tla fasa de proietazion per i lēures de realizazion dla nfrastutures tl raion residenziel Col da Lech West", aldò dl'ufiarta unorar di 19.03.2026, tēuta su al protocol nr. 7851 ai 20.03.2026;

CUP: H55G26000000004
CIG: BBA20D61DD

Onorario:

Onorario	12.769,22 €
Contrib. integrativo	510,77 €
IVA 22%	2.921,60 €
Totale	16.201,59 €

Affidamento:

ai sensi dell'art. 17, comma 1 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16, art. 50, comma 1, lettera b) del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, per incarichi fino a € 140.000 per servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e dei servizi ad essi connessi.

- 2) sono stabilite le seguenti condizioni:
 - a) l'onorario è determinato come da offerta sopra indicata;
 - b) per quanto non diversamente previsto dalla presente deliberazione si applicano le norme contrattuali contenute nella deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano dell'11.11.2014, n. 1308;
 - c) il contratto sarà stipulato in forma di corrispondenza commerciale.
- 3) La derivante spesa di € 16.201,59 è imputata in bilancio come indicato a calce della presente determinazione
- 4) La presente determinazione è immediatamente esecutiva in quanto il visto di copertura finanziaria è già stato apposto in fase istruttoria.
- 5) Chiunque vi abbia interesse può impugnare la determinazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti**Honorar:**

Honorar	12.769,22 €
Ergänzungsbeitrag	510,77 €
Mehrwertsteuer	2.921,60 €
Gesamt	16.201,59 €

Anvertraung:

im Sinne des Art. 17, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, Art. 50, Absatz 1, Buchstabe b) des Gsver.D. 31.03.2023, Nr. 36, für Aufträge bis € 140.000,00 für Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundenen Leistungen.

- 2) es werden folgende Bedingungen festgelegt:
 - a) das Honorar wird, gemäß oben genanntem Angebot vereinbart;
 - b) für all das, was in diesem Beschluss nicht vorgesehen ist werden die im Beschluss der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308, enthaltenen Vertragsbedingungen angewandt;
 - c) der Vertrag wird in Form von Briefkorrespondenz abgeschlossen;
- 3) Die erwachsende Ausgabe von € 16.201,59 wird dem Haushalt angelastet, wie am Ende dieses Entscheides angeführt.
- 4) Der vorliegende Entscheid ist unverzüglich vollstreckbar, da der Vermerk über die finanzielle Deckung bereits in der Untersuchungsphase angebracht wurde.
- 5) Jeder, der Interesse hat, kann diesen Entscheid innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen**Unorar:**

Unorar	12.769,22 €
Contribut ntegratif	510,77 €
IVA 22%	2.921,60 €
Ndut	16.201,59 €

Afidamënt:

aldò dl art. 17, coma 1 dla lege provinziela 17.12.2015, nr. 16 y dl art. 50, coma 1, pustom b) dl D.Lgs. 31.03.2023, nr. 36, per ncèries nchin a € 140.000,00 per servijes che reverda l'architettura y la njenieria y de servijes cunliel.

- 2) I ie stabill la cundizions che vèn do:
 - a) l'unorar ie fat ora, coche da ufierta ndicheda tlo dessèura;
 - b) per dut chèl che ie nia udù dant da chësta deliberazion vèn aplicà la normes de cunträt cuntenides tla deliberazion dla Jonta provinziela de Bulsan di 11.11.2014, nr. 1308;
 - c) l'cunträt unirà stlut ju tla forma de lëtra cumerziela;
- 3) La spëisa de € 16.201,59 vèn ncia-rieda al bilanz coche mustrà japé de chësta determinazion.
- 4) Chësta determinazion ie esecutiva bel snel davia che l bensté de curidura finanziaria ie bele unì dat tla fasa de istruzion.
- 5) Uni un che à n teres possa dé ite recurs ala Suneria Regiunela de Iustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l termin udù dant dal articul 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjon per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvèdimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsèi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimënc a deliberazions da dant

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: OJnC5KwqeGq6Q5XFGE80kotBnMjo1ot7hQqrTw5/SXI=
- Parere contabile con l'impronta digitale: qOfmDB-MecgisT99VoRh7KxD+ygEh7gYVuolLZ3QpNP4=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

Con deliberazione del consiglio comunale n. 15 di data 09.03.2010 è stato approvato il piano di attuazione della zona di espansione C-1 “Col da Lech Ovest”.

Occorre ora progettare le opere di urbanizzazione mancanti e infrastrutture, connesse ai lotti AG/6, AG/7 e AG/8 dell'edilizia abitativa.

È stato interpellato lo studio sopra indicato per l'elaborazione del progetto definitivo ed esecutivo e coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione

L'affidamento ad un soggetto esterno è necessario stante la totale inadeguatezza dell'organico del Comune. Inoltre:

- l'organico del Comune non dispone al momento di alcuna disponibilità;
- non sono ipotizzabili collaborazioni con altri Comuni, in quanto tutti versano nelle stesse condizioni. Per mancanza di personale la Comunità comprensoriale ha disdetto la proposta di collaborazione;
- non sono stati costituiti uffici consorziali di progettazione;
- tali servizi non sono presenti o negoziabili tramite le convenzioni quadro delle centrali di committenza.

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: OJnC5KwqeGq6Q5XFGE80kotBnMjo1ot7hQqrTw5/SXI=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: qOfmDB-MecgisT99VoRh7KxD+ygEh7gYVuolLZ3QpNP4=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 09.03.2010 wurde der Durchführungsplan für die Erweiterungszone C-1 „Col da Lech West“ genehmigt.

Nun müssen die noch fehlenden Erschließungsarbeiten und die Infrastrukturen für die Wohnbaugrundstücke AG/6, AG/7 und AG/8 geplant werden.

Das oben genannte technische ist für die Ausarbeitung des Einreich- und Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordination in der Planungsphase kontaktiert worden.

Die Beauftragung eines externen Subjektes ist wegen des vollkommen ungeeigneten Personalstandes notwendig. Zudem:

- Der Personalstand verfügt zur Zeit über keine Verfügbarkeit;
- es ist keine Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden denkbar, da sämtliche Gemeinden die gleichen Probleme haben. Wegen Personalmangels hat die Bezirksgemeinschaft einen Vorschlag für die Zusammenarbeit gekündigt;
- es sind keine Konsortien für die Planung gebildet worden;
- genannte Dienstleistungen sind in den Rahmenvereinbarungen der zentralen Beschaffungsstellen nicht vorhanden oder verhandelbar.

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitela: OJnC5KwqeGq6Q5XFGE80kotBnMjo1ot7hQqrTw5/SXI=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela: qOfmDB-MecgisT99VoRh7KxD+ygEh7gYVuolLZ3QpNP4=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumunitèies raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposizions sun la cuntabilità publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposizions sun l dé su di lëures publics“;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla diretiva comuniter a sun i apauc publics

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabilità;

Regulamënt chemunel per i contrac;

Cundizions de fat y motivazion

Cun deliberazion dl Cunsèi de Chemun nr. 15 di 09.03.2010 iel uni dat pro l piano de atuazion dl raion de espanscion C-1 Col da Lech Ovest.

L ie sën da proieté i lëures de urbanizzazione che mancia y la nfrastrutures, che taca adum cun i grunc AG/6, AG/7 y AG/8 dl frabiché abità.

L ie uni tëtut su cuntat cun l studio tecnich nunzià dessëura per laurè ora l proiet definitiv y esecutif y cuordinazion dla segurèza tla fasa de proietazion

L ie de bujën de dé su la ncèria a n soget da dedora davia che l personal de Chemun ne ie nia adata a to su chësta funzions. Mplù:

- l urganich dl Chemun ne à al mumënt deguna dispunibilitèies;
- l ne ie nia da pensé a culaburazions cun autri Chemuns davia che duc ie n pue tla medema situazion. Per mancianza de personal à la Comunità Raionela desdi na proposta de culaburazion;
- l ne ie nia uni furmà ufizies cunsorziei de proietazion;
- i servijes numinei ne ie nia laite o da pudèi cuntraté tres la cunvenzions dla zentrees de cumitënza.

In seguito ad un sondaggio di mercato informale tra i soggetti operanti sul territorio e tenuto conto del principio di rotazione è stata acquisita la proposta onorario sopra indicata.

L'operatore economico proponente è in possesso dei requisiti e delle qualificazioni richieste.

L'onorario richiesto è congruo e compatibile con il Decreto ministeriale del 17.06.2016, giusto deliberazione della Giunta provinciale n. 1041 del 02.09.2014.

Quindi l'offerente è stato invitato a presentare un'offerta vincolante tramite il portale "Sistema Informativo Contratti Pubblici" ai fini dell'affidamento diretto.

In data 12.05.2026 lo studio tecnico Pfeifer Partners srl ha sottoposto l'offerta sopra specificata (prot. n. 15585 del 13.05.2026).

Le principali condizioni contrattuali sono indicate nella documentazione contrattuale, nelle offerte sottoposte dagli operatori economici o, in mancanza, nei capitoli e negli schemi di contratto standard proposti dall'Agenzia provinciale per i contratti pubblici. Salva diversa specifica indicazione, non sussistono costi della sicurezza per rischio di interferenza, poiché tali rischi non sono stati rilevati.

Nulla osta al conferimento dell'incarico.

In Folge einer informellen Markanalyse unter den, im Gebiet tätigen Subjekten und unter Beachtung des Grundsatzes der Rotation ist der oben genannte Honorarvorschlag eingeholt worden.

Der sich bewerbende Wirtschaftsteilnehmer ist im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen und Qualifikationen.

Das beantragte Honorar ist angemessen und vereinbar mit dem Ministerialdekret vom 17.06.2016, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1041 vom 02.09.2014.

Daraufhin ist der Bieter eingeladen worden, mittels Portals „Informationssystem Öffentliche Verträge“ ein bindendes Angebot zu unterbreiten, damit die Direktvergabe vorgenommen werden kann.

Am 12.05.2026 hat das technische Büro Pfeifer Partners GmbH das oben angeführte Angebot unterbreitet (Prot. Nr. 15585 vom 13.05.2026).

Die wichtigsten Vertragsbedingungen sind in den Vertragsunterlagen, in den von den Wirtschaftsteilnehmern unterbreiteten Angeboten, oder, in Ermangelung dessen, in den von der Landesagentur für öffentliche Verträge vorge schlagenen Ausschreibungsbedingungen und Standardvertragsentwürfen angegeben. Ausgenommen anders lautender ausdrücklicher Angaben, bestehen keine Sicherheitskosten für Risiken durch Überlagerung von Tätigkeiten, da keine solcher Risiken festgestellt wurden.

Der Erteilung des Auftrages steht nichts im Wege,

Do na nrescida de marcià nia furmela danter i sogec che lèura tl raion y tenian cont dl prinzip de rotazione ie unida tèuta ite la proposta de unorar reputeda dessëura.

L operadëur economic h à i recuisic y la cualificaziuns damandedes.

L unorar damandà ie a priesc y compatibil cun l Decret ministeriel di 17.06.2016, aldò dla deliberazion dla Jonta provinziela nr. 1041 di 02.09.2014.

Nscila ie l soget che à pità unì nvià a de ju tres l portal " Sistem Nfumatif Cuntrac Publics" na ufiërta che l lieia, per pudèi pona de su la ncèria diretamènter.

Ai 12.05.2026 à l studio tecnich Pfeifer Partners srl dat ju l'ufiërta scrita dessëura (prot. nr. 15585 del 13.05.2026).

La cundiziuns prinzipieles cuntratueles ie ndichedes tla documentazion cuntra tuela, tla ufiertes prejentedes dai operadëures economics o, sce chëstes mancia, ti capitulac y ti schemi de cuntrat standard metui dant dala agenzia pruvinsiela per i cuntrac publics. Ora che l ne ie udù dant altra ndicaziuns specifiches, ne iel degun cosc de segurèza per rischies da nterferènzes, davia che l ne ie deguna nterferènzes.

L ne ie nia de contra per dé su la ncèria.

IMPEGNO DI SPESA

La spesa è imputata come segue:

ZAHLUNGSVERPFLICHTUNG

Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

REGISTRAZION DLA SPËISA

La spëisa vën cuntabiliseda nscila:

Voce Bilancio	2026	2027	2028	
08022.02.010900002	16.201,59 €			
TOTALE - GESAMT - NDUT				16.201,59 €

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

In caso di assunzione di impegni di spesa, si attesta la copertura finanziaria

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Tobias Nocker
(firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmènter)

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen wird die finanzielle Deckung bestätigt.

L RESPUNSABL DL SERVIC

Sce l vën tèt su mpënies de spëisa, vëniel atestà la curida finanziaria.

La dirigente dei servizi contabili - Die Leiterin der Buchhaltungsdienste - La dirijènta di servijes de cuntabeltà
Eveline Mussner

firmato digitalmente - digital signiert - firmà digitalmènter